

que dize: *Quien su enemigo popa*, a sus manos muere. Agora ya no lo usamos en ninguna finificacion. Tampoco usamos *pujar*, por *subir*. Bien los Aldeanos: si tiene algun parentesco con vuestro *pogiar*, veldo vosotros. *Hescuda*, y *hescudar*, por *pregunta*, y *preguntar*; nunca me contentò. *Platel*, por *plato*, vocablo es para entre plebeyos, entre los quales tambien se dize, *posar*, por *atentar*. Entre gente de corte no se usa. De Aldeanos es dezir, *poyal*, por *vancal*: creo porque usan mas poyos, que vancos.

*Marcio*. Què diferencia hazeys entre *potage*, *caldo*, y *cozina*: y preguntooslo porque he visto algunas vezes, que soldados platicos se burlan de los nuevamente venidos de España, que nosotros llamamos *bisoños*: unas vezes porque dizen *cozina* al *brodio*; y otras porque al mesmo llaman *potage*.

*Valdés*. Los que hablan bien, nunca dizen *cozina*, sino al lugar donde se guisa de comer; y lo que los Aldeanos dizen *cozina*, ellos dizen *caldo*, que es lo que vosotros dezis *brodios*; y *potage* llaman a lo que acá llamays *menestra*. Algunos Escuderos que viven en Aldeas, no sabiendo hazer èsta diferencia entre *potage*, y *caldo*; por no conformarse con los Aldeanos en dezir *cozina*, sin guardar diferencia dizen siempre *potage*. Sabido èsto entenderèys la plática, porque los soldados platicos burlavan de  
la